

32003R0002

2003.1.4.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 1/26

A TANÁCS 2003/2/EK RENDELETE
(2002. december 19.)

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodás, valamint az Európai Közösség és a Horvát Köztársaság között létrejött ideiglenes megállapodás alkalmazására vonatkozó egyes eljárásokról szóló 2248/2001/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

„7a. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács jelenleg az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság által 2001. október 29-én Luxembourgban aláírt stabilizációs és társulási megállapodás (a továbbiakban: stabilizációs és társulási megállapodás) megkötésén dolgozik.
- (2) Időközben, 2001. október 29-én a Tanács megkötötte az egyrészről az Európai Közösség, másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött, a kereskedelemről és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyekről szóló ideiglenes megállapodást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: ideiglenes megállapodás). Az ideiglenes megállapodás 2002. március 1-jén lépett hatályba, ideiglenes alkalmazására azonban már 2002. január 1-jétől sor került.
- (3) A 2248/2001/EK rendelet ⁽²⁾ megállapít bizonyos eljárásokat e megállapodások egyes rendelkezéseinek alkalmazására. Eljárásokat kell azonban megállapítani e megállapodások egyes további rendelkezéseinek alkalmazására is.
- (4) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlásának szabályairól szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽³⁾ összhangban kell elfogadni.
- (5) Tekintettel a kereskedelempolitikai védintézkedésekre, specifikus rendelkezéseket kell megállapítani az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ előírt általános szabályokról.
- (6) Ezt a rendeletet a stabilizációs és társulási megállapodás hatályba lépését követően is alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2248/2001/EK rendelet a következő cikkekkel egészül ki:

- ⁽¹⁾ HL L 330., 2001.12.14., 3. o.
- ⁽²⁾ HL L 304., 2001.11.21., 1. o.
- ⁽³⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.
- ⁽⁴⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb az 1972/2002/EK rendelettel (HL L 305., 2002.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

Általános véd- és hiányzáradék

- (1) Amennyiben egy tagállam felkéri a Bizottságot az ideiglenes megállapodás 25. és 26. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. és 39. cikkében előírt intézkedések meghozatalára, kérésének alátámasztására a tagállam az indokláshoz szükséges információkat eljuttatja a Bizottsághoz.
- (2) A Bizottságot a 3285/94/EK tanácsi rendelet (*) 4. cikkével létrehozott tanácsadó bizottság (a továbbiakban: bizottság) segíti.
- (3) Az e bekezdésre való hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni.
- (4) A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.
- (5) Amennyiben a Bizottság valamelyik tagállam kérésére vagy saját kezdeményezésére megállapítja, hogy az ideiglenes megállapodás 25. és 26. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. és 39. cikkében megállapított feltételek teljesülnek:
 - ha saját kezdeményezésére jár el, azonnal, ha pedig egy tagállam kérésének tesz eleget, a kérelem kézhezvételétől számított öt munkanapon belül tájékoztatja a tagállamokat,
 - konzultál a bizottsággal a javasolt intézkedésekről,
 - egyidejűleg tájékoztatja Horvátországot, és értesíti az ideiglenes bizottság, majd azt követően a stabilizációs és társulási tanács keretében folytatott konzultáció megkezdéséről az ideiglenes megállapodás 25. cikkének (4) bekezdésében és 26. cikkének (3) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. cikkének (4) bekezdésében és 39. cikkének (3) bekezdésében előírtak szerint,

- egyidejűleg ellátja az ideiglenes bizottságot, majd azt követően a stabilizációs és társulási tanácsot az ideiglenes megállapodás 25. cikkének (3) bekezdésében és 26. cikkének (3) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. cikkének (3) bekezdésében és 39. cikkének (3) bekezdésében előírt konzultációkhoz szükséges valamennyi információval.

(6) A konzultációk befejezését követően, és amennyiben egyéb intézkedés nem bizonyul lehetségesnek, a Bizottság a bizottsággal folytatott konzultációt követően az ideiglenes megállapodás 25. és 26. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. és 39. cikkében előírt, megfelelő intézkedésekről határozhat.

A határozatról azonnal tájékoztatni kell a Tanácsot; a határozatról tájékoztatni kell továbbá az ideiglenes bizottságot, majd ezt követően a stabilizációs és társulási tanácsot is.

A határozatot azonnali hatállyal kell alkalmazni.

(7) A (6) bekezdésben említett bizottsági határozatot bármely tagállam az értesítés kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül a Tanács elé viheti.

A Tanács minősített többséggel eljárva két hónapon belül eltérő határozatot hozhat.

(8) Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy nem hozza meg az ideiglenes megállapodás 25. és 26. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. és 39. cikkében előírt intézkedéseket, erről a tagállam kérelmének kézhezvételétől számított öt munkanapon belül tájékoztatja a Tanácsot.

A Bizottság ezen határozatát bármely tagállam az értesítés kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül a Tanács elé viheti.

Amennyiben a Tanács minősített többséggel eljárva eltérő határozat elfogadására vonatkozó szándékát jelzi, a Bizottság erről azonnal tájékoztatja Horvátországot, és értesíti az ideiglenes bizottság, majd ezt követően a stabilizációs és társulási tanács keretében folytatott konzultáció megkezdéséről az ideiglenes megállapodás 25. cikke (3) és (4) bekezdésében és 26. cikke (3) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. cikke (3) és (4) bekezdésében és 39. cikke (3) bekezdésében előírtak szerint.

(9) A Tanács minősített többséggel eljárva az ideiglenes bizottság, majd azt követően a stabilizációs és társulási tanács keretében Horvátországgal folytatott konzultációk befejezését követő két hónapon belül eltérő határozatot hozhat.

(10) Az ideiglenes bizottság, majd azt követően a stabilizációs és társulási tanács keretében folytatott konzultációkat az (5) és (8) bekezdésben említett értesítést követő 30 nap elteltével kell befejezettek tekinteni.

7b. cikk

Rendkívüli és kritikus körülmények

(1) Amennyiben az ideiglenes megállapodás 25. cikke (4) bekezdésének b) pontja és 26. cikkének (4) bekezdése, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. cikke (4) bekezdésének b) pontja és 39. cikkének (4) bekezdése értelmében rendkívüli és kritikus körülmények állnak elő, a Bizottság az ideiglenes megállapodás 25. és 26. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. és 39. cikkében előírtak szerint azonnali intézkedéseket hozhat.

Amennyiben egy tagállam kérelmet nyújt be a Bizottsághoz, a Bizottság arról a kérelem kézhezvételétől számított öt munkanapon belül határozatot hoz.

(2) A Bizottság határozatáról értesíti a Tanácsot.

(3) A Bizottság határozatát bármely tagállam az értesítés kézhezvételétől számított 10 munkanapon belül a Tanács elé viheti.

A Tanács minősített többséggel eljárva két hónapon belül eltérő határozatot hozhat.

7c. cikk

Védzáradék a mezőgazdasági és halászati termékekre

A 7a. és 7b. cikkben előírt eljárásoktól eltérve, az ideiglenes megállapodás 18. vagy 25. cikke, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 31. vagy 38. cikke alapján, vagy az e termékekre vonatkozó mellékletek, illetve a 3. jegyzőkönyv rendelkezései alapján a mezőgazdasági és halászati termékekre vonatkozóan szükséges intézkedések hozhatók a mezőgazdasági termékek vagy a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezését kialakító, vonatkozó szabályokban, vagy a mezőgazdasági és halászati termékek feldolgozásából származó termékekre vonatkozó, a Szerződés 308. cikke szerint elfogadott különös rendelkezésekben előírt eljárások szerint, feltéve, hogy az ideiglenes megállapodás 18. cikke, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 31. cikke, vagy az ideiglenes megállapodás 25. cikkének (3), (4) és (5) bekezdése, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 38. cikkének (3), (4) és (5) bekezdése szerint megállapított feltételek teljesülnek.

7d. cikk

Dömping

Olyan gyakorlat esetében, amely az ideiglenes megállapodás 24. cikkének (1) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 37. cikkének (1) bekezdésében előírt intézkedések Közösség általi alkalmazását indokolhatná, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletben (**) megállapított rendelkezésekkel, valamint az ideiglenes megállapodás 24. cikkének (2) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 37. cikkének (2) bekezdésben előírt eljárással összhangban dömpingellenes intézkedések bevezetéséről kell határozni.

7e. cikk

Verseny

(1) Olyan gyakorlat esetében, amely az ideiglenes megállapodás 35. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 70. cikkében előírt intézkedések Közösség általi alkalmazását indokolhatná, a Bizottságnak az eset kivizsgálását követően, saját kezdeményezésére vagy egy tagállam kérésére el kell döntenie, hogy az adott gyakorlat összeegyeztethető-e a megállapodással. Amennyiben szükséges, a Bizottság védintézkedések elfogadására tesz javaslatot a Tanácsnak, amely a Szerződés 133. cikkében megállapított eljárásokkal összhangban jár el, kivéve az olyan segélyeket, amelyekre az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező szubvencionált importtal szembeni védelemről szóló, 1997. október 6-i 2026/97/EK tanácsi rendeletet (***) kell alkalmazni, amely esetben az említett

rendeletben megállapított eljárásokkal összhangban kell az intézkedéseket meghozni. Az intézkedéseket csak az ideiglenes megállapodás 35. cikkének (9) bekezdésében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 70. cikkének (9) bekezdésében előírt feltételek mellett kell meghozni.

(2) Olyan gyakorlat esetében, amelynek eredményeként Horvátországnak kellene intézkedéseket alkalmaznia a Közösséggel szemben az ideiglenes megállapodás 35. cikke, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 70. cikke alapján, a Bizottságnak az eset kivizsgálását követően el kell döntenie, hogy a gyakorlat összeegyeztethető-e az ideiglenes megállapodásban, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodásban előírt elvekkel. Szükség esetén a Bizottság megfelelő határozatot hoz a Szerződés 81., 82. és 87. cikkének alkalmazásából adódó kritériumok alapján.

7f. cikk

Csalás vagy a közigazgatási együttműködés elmulasztása

(1) Az ideiglenes megállapodás 30. cikkének, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 43. cikkének értelmezésében a származási igazolás vizsgálatához szükséges közigazgatási együttműködés nyújtásának elmulasztása többek között az alábbi esetekben valósul meg:

- a közigazgatási együttműködés hiánya, például ha a származási bizonyítványok kibocsátásáért és ellenőrzéséért felelős vám- vagy kormányhatóságok nevét és címét nem közlik, vagy a bizonyítványok hitelesítésére használt bélyegző mintapéldányát nem bocsátják rendelkezésre, vagy adott esetben elmulasztják ezen adatok frissítését,
- a termékek származó helyzetének felülvizsgálatára és a megállapodások 4. jegyzőkönyvében foglalt egyéb követelmények teljesítésére, valamint a származási szabályok megsértésének megállapítására és megelőzésére vonatkozó intézkedések ismételt hiánya vagy elégtelensége,
- a származási igazolás bizottsági kérésre történő utólagos ellenőrzésének, valamint az eredmények időben történő közlésének az ismételt megtagadása vagy indokolatlan késleltetése,
- azon horvátországi közigazgatási és nyomozati együttműködési megbízások engedélyezésének ismételt megtagadása vagy indokolatlan késleltetése, amelyek célja az okmányok hitelességének vagy a megállapodások szerinti kedvezményes elbánás nyújtására vonatkozó információk pontosságának az ellenőrzése, vagy a származási szabályok megsértésének megállapítására és megelőzésére vonatkozó, megfelelő vizsgálatok végrehajtása vagy megszervezése,
- a vámügyekre vonatkozó kölcsönös közigazgatási segítségnyújtásról szóló 5. jegyzőkönyv rendelkezéseinek ismételt be nem tartása az ideiglenes megállapodás, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás kereskedelmi rendelkezéseinek alkalmazása tekintetében.

(2) Amennyiben a Bizottság a tagállamok által nyújtott információk alapján vagy saját kezdeményezésére úgy találja, hogy az ideiglenes megállapodás 30. cikkében, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 43. cikkében megállapított feltételek teljesülnek, a Bizottság:

- tájékoztatja a Tanácsot,
- azonnal konzultációt kezdeményez Horvátországgal, hogy megfelelő megoldást találjanak a fenti rendelkezésekben előírtak szerint.

Ezenkívül a Bizottság:

- felszólíthatja a tagállamokat, hogy hozzák meg azokat az elővigyázatossági intézkedéseket, amelyek a Közösség pénzügyi érdekeinek védelméhez szükségesek,
- az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* értesítést tesz közzé, amely megállapítja, hogy megalapozott kételyek merültek fel az ideiglenes megállapodás 30. cikkének, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 43. cikkének alkalmazására vonatkozó rendelkezések alkalmazásával kapcsolatban.

(3) Amíg a (2) bekezdésben említett konzultációkon nem érnek el kölcsönösen kielégítő megoldást, a Bizottság az ideiglenes megállapodás 30. cikkével, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodás 43. cikkével, továbbá az (5) bekezdésben említett eljárással összhangban egyéb, általa szükségesnek tartott, megfelelő intézkedésekről határozhat.

(4) A Bizottságot a 2913/92/EKG rendelet (****) 248a. cikke alapján létrehozott Vámkódex Bizottság segíti

(5) Az e bekezdésre való hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 3. és 7. cikkét kell alkalmazni.

(6) A bizottság elkészíti eljárási szabályzatát.

7g. cikk

Értesítés

Az ideiglenes bizottságnak, majd azt követően a stabilizációs és társulási tanácsnak az ideiglenes megállapodásban, majd azt követően a stabilizációs és társulási megállapodásban előírt értesítése a Közösség nevében eljáró Bizottság felelőssége.

(*) HL L 349., 1994.12.31., 53. o. A legutóbb a 2474/2000/EK rendelettel (HL L 286., 2000.11.11., 1. o.) módosított rendelet.

(**) HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb az 1972/2002/EK rendelettel (HL L 305., 2002.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

(***) HL L 288., 1997.10.21., 1. o. Az 1973/2002/EK rendelettel (HL L 305., 2002.11.7., 4. o.) módosított rendelet.

(****) HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2700/2000/EK rendelettel (HL L 311., 2000.12.12., 17. o.) módosított rendelet.”.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2002. december 19-én.

a Tanács részéről

az elnök

L. ESPERSEN
